## Для заказа доставки данной работы воспользуйтесь поиском на сайте по ссылке: <http://www.mydisser.com/search.html>

Харьковский национальный университет имени В.Н. Каразина

На правах рукописи

ЗМИЕВА Ирина Владимировна

УДК 811.111-112:81'371

**ЛИНГВОКОГНИТИВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

**СРЕДСТВ ВЕРБАЛИЗАЦИИ КОНЦЕПТА *ДОБРО***

**В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ**

Специальность 10.02.04. – германские языки

**Диссертация**

на соискание ученой степени

кандидата филологических наук

Научный руководитель –

доктор филологических наук,

профессор Шевченко И.С.

Харьков – 2006

**СОДЕРЖАНИЕ**

**СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ .............................................................................. 4**

**ВВЕДЕНИЕ ......................................................................................................... 5**

**ГЛАВА 1. *ДОБРО*  КАК ВЕРБАЛИЗОВАННОЕ ПОНЯТИЕ**

**В АНГЛИЙСКОЙ ЯЗЫКОВОЙ КАРТИНЕ МИРА .................................. 15**

1.1. Лингвокогнитивный подход к анализу понятия ДОБРО .................... 17

1.2. Терминологический аппарат исследования .......................................... 20

1.3. Содержание понятия ДОБРО в английской картине мира ..................24

1.3.1. Онтологические характеристики понятия ДОБРО ..................... 25

1.3.2. Место ДОБРА в картине мира ...................................................... 31

1.3.3. Этимология наименований понятия ДОБРО

в английской языковой картине мира .......................................... 37

1.3.4. Аксиологические параметры понятия ДОБРО............................ 42

1.4. Стереотипное представление о ДОБРЕ в английской

языковой картине мира ........................................................................... 56

1.5. Средства номинации понятия ДОБРО в английской

языковой картине мира ........................................................................... 62

Выводы по главе 1 ............................................................................................... 66

**ГЛАВА 2. *ДОБРО* КАК КОНЦЕПТ В АНГЛИЙСКОЙ**

**ЯЗЫКОВОЙ КАРТИНЕ МИРА ..................................................................... 70**

2.1. Лингвокогнитивная модель концепта ДОБРО в английской

языковой картине мира ............………………………………..………. 70

2.1.1. Интегративный подход к анализу концепта культуры ….......... 71

2.1.2. Структура концепта ДОБРО ......................................................... 75

2.2. Языковая представленность концепта ДОБРО .....................................83

2.2.1. Имя концепта ДОБРО: семантические и

частеречные характеристики ...................................................... 83

2.2.2. Вторичные номинации концепта ДОБРО ................................... 93

Выводы по главе 2 ..............................................................................................104

**ГЛАВА 3. *ДОБРО* КАККАТЕГОРИЯ В АНГЛИЙСКОЙ ЯЗЫКОВОЙ  
КАРТИНЕ МИРА ............................................................................................ 108**

3.1. Теоретические основания выделения категории ДОБРО ................. 108

3.1.1. Подходы к моделированию категорий в когнитивной

лингвистике ................................................................................. 108

3.1.2. ДОБРО как понятийная категория ............................................ 112

3.2. Структура категории ДОБРО .............................................................. 116

3.2.1. Принципы моделирования радиальной категории .................. 116

3.2.2. Суперординатный уровень категории ДОБРO ........................ 120

3.2.3. Субординатный уровень категории ДОБРО ............................ 125

3.2.3.1. Субординатная категория   
 ПРИЯТНОСТЬ/УДОВЛЕТВОРЕНИЕ ........................... 126

3.2.3.2. Субординатная субкатегория МОРАЛЬНОСТЬ …........131

3.2.3.3. Субординатная субкатегория

КАЧЕСТВО/ВЫСОКИЙ СТАНДАРТ ............................143

3.2.3.4. Субординатная субкатегория

ДОСТАТОЧНОСТЬ КАЧЕСТВА/КОЛИЧЕСТВА ….....164

Выводы по главе 3 ……......................................................................................169

ЗАКЛЮЧЕНИЕ ...................................................................................................174

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ ...................................................................................178

СПИСОК СПРАВОЧНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ .......................................................201

СПИСОК ИСТОЧНИКОВ МАТЕРИАЛА ИССЛЕДОВАНИЯ ..................... 203

ПРИЛОЖЕНИЯ .................................................................................................. 207

**СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ**

ККМ – концептуальная картина мира

ЦКМ – ценностная картина мира

ЯКМ – языковая картина мира

D – область опыта

E – оценивание

N – норма

S – субъект

O – объект

q – оператор оценки

**ВВЕДЕНИЕ**

Данная работа представляет собой исследование сущности и средств вербализации концепта ДОБРО в английской языковой картине мира, выполненное в когнитивно-дискурсивном русле. Это новое лингвистическое направление ставит во главу угла комплексное изучение когнитивных оснований принципов, моделей представления смыслов (см., например, [25; 62; 110; 239]) и функционирования языковых средств для опредмечивания этих смыслов в дискурсе [22; 108; 126; 138; 184; 248 и др.].

Понятие ДОБРО изучается лингвистикой, философией, этикой, логикой, психологией. Хотя история его анализа начинается с античных времен, на сегодняшний день содержание и представленность этого понятия в английском языке продолжают оставаться темой для обсуждения.

Как лингвоментальное образование ДОБРО относят к мировоззренческим универсалиям, составляющим корпус категорий практической философии [16, с. 617; 127; 156]. Философы и логики, классифицируя оценочные концепты [277; 278], определяют ДОБРО как одну из предельно широких аксиологических категорий, противостоящих ЗЛУ; рассматривают вариативность и виды понятия ДОБРО, выделяют его субъективные и объективные параметры [78, с. 63-64].

В лингвистических работах, посвященных исследованию вербализованного понятия ДОБРО, выделяются лексико-семантический, когнитивно-семантический и коммуникативно-прагматический подходы. Представители первого направления [14; 15; 16;17; 41; 142], отмечая универсальный характер понятия ДОБРО, рассматривают его содержание, формируемое триадой базовых ценностей ИСТИНА – ДОБРО – КРАСОТА, в русле оценки; изучают оценку, в частности, положительный оператор «хорошо», сквозь призму модальности, определяют субъективные и объективные свойства оценки [47], представленные, в частности, в семантике и грамматике слов *good*, *goodness* [227; 269; 277; 278].

В лингвокогнитивном плане в исследованиях последних лет поднимается проблема иконичности ДОБРА и ЗЛА [29], ДОБРО описывается как одна из ценностных cоставляющих языковой картины мира [96; 122], как гендерно-маркированный элемент смыслового пространства оценочного тезауруса современного английского языка [28; 76]. Понятие ДОБРО рассматривается с учетом фреймовой структуры оценочных номинаций [144] и их содержательного минимума [87]. Изучается также лингвокультурный аспект фелицитарной разновидности ДОБРА [49], ДОБРО как основание концептологических характеристик социальных норм [20].

Лингвопрагматические исследования отмечают неразрывную связь познания и оценки в речевом акте [43, с. 19]. Е.М. Вольф [44; 45] рассматривает одобрение в речевых актах экспрессивах, способствующих реализации принципов кооперации и вежливости в дискурсе. В то же время, до сих пор отсутствуют специальные лингвистические исследования, дающие комплексное описание понятия ДОБРО в единстве его содержательных, концептуальных, категориальных параметров и вербальной представленности в языке.

В настоящей работе анализ концепта ДОБРО опирается на признание его ценностной природы. Знания о мире, полученные в процессе жизнедеятельности членом лингвокультурной общности, существуют в сознании в виде концептуальной картины мира (далее – ККМ). Ценностный компонент этих знаний, представленный в аксиологических категориях ККМ и ословленный в языковой картине мира (ЯКМ), является универсальным во всех национальных ЯКМ. Антропоцентрическое по своей природе, понятие ДОБРО в то же время изменчиво в плане его содержания и выражения, оно обладает выраженной этнокультурной спецификой.

Новейшие лингвистические данные в области аксиологии позволяют считать ценности, к которым принадлежит ДОБРО, базой для построения ККМ [91] и ее отдельного аспекта – ценностной картины мира (ЦКМ) [13; 14; 45; 47; 169]. Своеобразие сущности и конфигураций ценностной картины мира, определяемое типом культуры, спецификой национальных картин мира, получает отражение в языке [38; 58; 77; 153]. В свою очередь, конфигурация ценностей формирует культурный тип лингвокультурной общности [84; 85; 86]. В свете этих исследований анализ концепта ДОБРО приобретает особую актуальность.

Таким образом, создаются предпосылки для целостного описания вербализованного концепта ДОБРО в единстве его языкового, онтологического и когнитивного аспектов. Такое единство обусловливает переход от традиционно лингвистического к комплексному лингвокогнитивному анализу понятия ДОБРО, объективированного средствами английского языка.

Актуальность избранной темы определяется тем, что ДОБРО как одна из фундаментальных ценностей входит в центральную часть вербализованной национальной картины мира английского (британского) этноса и изучение его содержания и способов объективации этого содержания с помощью языковых единиц в дискурсе является проблемой, которая органично интегрируется в современную когнитивно-дискурсивную парадигму лингвистики. Обращение к когнитивно-дискурсивному подходу в таком исследовании обусловлено общей направленностью современной лингвистики на выяснение принципов речемыслительной деятельности человека и позволяет решить насущную задачу выявления когнитивно-семантических и лингвокультурных особенностей организации и употребления вербализованных смыслов, объективированных в лексических средствах номинации ДОБРА. Отсутствие специальных лингвокогнитивных исследований понятия ДОБРО в английской ЯКМ становится стимулом для проведения анализа, научным заданием которого является определение сути вербализованного понятия ДОБРО и группирующихся вокруг него оязыковленных категориальных структур.

Гипотеза исследования состоит в том, что онтологические, ценностные и оценочные характеристики ДОБРА как понятия, вербально представленного в английском языке, служат основанием для формирования категориального концепта ДОБРО, на базе которого, в свою очередь, формируется понятийная категория ДОБРО.

Связь работы с научными темами.Проблематика диссертации соответствует профилю исследований, которые проводятся на факультете иностранных языков Харьковского национального университета имени   
В.Н. Каразина по теме «Когнитивные и коммуникативные проблемы дискурса и обучение иностранным языкам», номер государственной регистрации 0103U004255.

Цель работы – определение лингвокогнитивных характеристик лексических средств вербализации концепта ДОБРО и членов формируемой вокруг него категории, представленной в английской языковой картине мира.

Для достижения данной цели последовательно решаются следующие задачи:

1) определить содержание понятия ДОБРО, выявить его аксиологические характеристики и уяснить характер стереотипного представления о ДОБРЕ в английской языковой картине мира;

2) построить модель лингвокультурного концепта ДОБРО, определить его содержательный минимум и описать основные способы его реализации в языке;

3) установить особенности метафорических и метонимических средств номинации концепта ДОБРО в англоязычном дискурсе;

4) уточнить принципы лингвистического моделирования радиальной понятийной категории;

5) определить тип и структуру категории ДОБРО, описать лексические средства ее вербализации.

Объект изучения представлен лексическими средствами номинации концепта ДОБРО и членов образованной им категории в английском языке.

Предметом исследования являются лингвокогнитивные характеристики ДОБРА как концепта и категории, вербализованных в английской языковой картине мира и в художественном дискурсе XIV – XX вв.

Методологически исследование исходит из признания связующей роли языка между когнитивной и коммуникативной деятельностью человека, осуществляемой в ходе дискурса [185, с. 21-28; 198, p. 129; 276, p. 17-19]. Язык служит средством организации концептуального содержания и упорядочивает его с помощью категорий [264, p. 3-4]. Процессы концептуализации и категоризации мира с помощью языка неразрывны и пребывают во взаимодействии [109, с. 319]. Изучение феноменов языка способствует пониманию феноменов мышления, «понимание же феноменов мышления способствует *объяснению* языка» [61, с. 145].

Работа базируется на положениях когнитивной лингвистики: под концептом мы понимаем ментальную единицу сознания, отражающую знания и опыт, это оперативная содержательная единица памяти, концептуальной системы и всей картины мира [282, с. 90]. С помощью концептов осуществляется категоризация – объединение сходных или тождественных единиц в более крупные разряды [282, с. 93], подведение опыта или знаний под определенные рубрики – категории, имеющие свое имя и получающие в языке достаточно подробное описание [109, с. 311; 265, p. 237]. Концепты служат также основанием для выделения языковой картины мира – своего рода сетки, которая обусловливает видение ситуаций и событий сквозь призму языка и опыта, приобретенного вместе с усвоением языка и включающего в себя не только огромный корпус единиц номинации, но и, в известной мере, правила их образования и функционирования [106; 107].

В основе процессов языковой концептуализации и категоризации мира лежит понятие, реализуемое суммой значений своих номинаций, – «мысль, отражающая в обобщенной форме предметы и явления действительности посредством фиксации их свойств и отношений» [292, с. 383-384]. Cуществование концепта в единстве его когнитивных и языковых характеристик позволяет рассматривать язык как ключ к когнитивной деятельности человека и предопределяет интеграцию семантического и когнитивного подходов в изучении понятия ДОБРО.

Методы исследования включают семантический анализ и когнитивное моделирование (при выделении слотов концептов и структурировании категории ДОБРО), когнитивное картирование (при определении прямых и непрямых средств оязыковления концепта ДОБРО в дискурсе), этимологическое лексикографическое описание (при анализе этимологического слоя концепта и организованной им категории), метод словарных дефиниций и компонентного анализа (при выявлении значений лексических наименований ДОБРА), фреймовый анализ (при описании фреймовой структуры концепта ДОБРО), анализ смысловых связей синонимов (при структурировании субкатегорий радиальной категории ДОБРО).

Материалом исследования послужили 296 номинативных единиц, именующих ДОБРО, отобранных из лексикографических источников методом сплошной выборки, а также высказывания, содержащие наименования ДОБРА в дискурсе, представленном печатными и электронными текстами (British National Corpus) художественных произведений британских авторов XIV-XX вв. из печатных и электронных источников (5500 и 25000 высказываний соответственно).

Научная новизна работы состоит в том, что в ней впервые:

* на основании интегративного когнитивного и лингвокультурного анализа наименований концепта ДОБРО определено стереотипное представление о ДОБРЕ в английской языковой картине мира, выделены две идеализированные когнитивные модели концепта ДОБРО, структурирован фрейм концепта ДОБРО, описаны семантические и частеречные характеристики его имени, выявлены метафорические и метонимические модели номинации ДОБРА в англоязычном дискурсе;
* построена лингвокогнитивная модель представленной лексически радиальной понятийной категории ДОБРО, описаны ее субкатегории.

В работе также уточнены:

* онтологические, ценностные и оценочные параметры концепта ДОБРО;
* средства его первичной номинации в английском языке.

На защиту выносятся следующие положения:

1. ДОБРО в английской языковой картине мира представляет собой лингвокультурный концепт, чьи составляющие неразрывны в силу своей аксиологической природы. Предметно-образная составляющая концепта репрезентирует ситуацию оценивания – взаимодействие субъекта и объекта по поводу эталона/нормы, опосредованного контекстом и областью опыта; понятийная составляющая ДОБРА как универсальной ценности, сознательно соотнесенной с высшими ценностями/идеалом и выступающей одновременно как эталон и инструмент оценки, структурирована двумя сегментами – материальным и духовным; его ценностная составляющая градуирована относительно параметров ценностей и оценки.

2. Концепт ДОБРО в английском языке вербализуется прилагательными, существительными и наречиями; прототипическим именем концепта является прилагательное *good*, в котором актуализируются 19 (из 20) значений, прямых номинаций ДОБРА.

3. Метафорические модели, концептуальным референтом которых является понятие ДОБРО, включают преимущественно конвенциональные метафоры: ориентационная – ДОБРО ЕСТЬ ВВЕРХУ; онтологические – ДОБРО ЕСТЬ ВМЕСТИЛИЩЕ, ДОБРО ЕСТЬ ОБЪЕКТ, ДОБРО ЕСТЬ ПРОДУКТ, ДОБРО ЕСТЬ ТОВАР, ДОБРО ЕСТЬ ЖИВОЕ СУЩЕСТВО; структурные (внутриконцептуальные) – ДОБРО ДУХОВНОЕ ЕСТЬ ДОБРО МАТЕРИАЛЬНОЕ; а также образные метафоры – ДОБРО ЕСТЬ СОН/МЕЧТА.

Метонимические модели репрезентации понятия ДОБРО в английском дискурсе представлены символами, основанными на христианской этике: ДОБРО ЕСТЬ БЕЛИЗНА, ДОБРО ЕСТЬ СВЕТ.

4. Стереотипное представление о ДОБРЕ, присутствующее в английской ценностной картине мира и нашедшее отражение в значениях слова *good* и его этимоне «*соответствие* *эталону/норме»*, отражает моральный императив и определяет соотносимые с христианской этикой доминанты моральности, приятности, высокого качества и достаточности, представленные в культуре английского этноса.

5. Понятийная категория ДОБРО, сформированная вокруг концепта ДОБРО, структурирована схемой ЦЕНТР – ПЕРИФЕРИЯ и включает суперординатную категорию ДОБРО и четыре субординатные категории. Суперординатная категория ДОБРО образована кластером четырех когнитивных моделей, ее члены обладают полным набором критериальных свойств категории, отраженных в значениях ее прототипического имени – прилагательном *good*.

6. Лексически выраженные субординатные категории ПРИЯТНОСТЬ/ УДОВЛЕТВОРЕНИЕ, МОРАЛЬНОСТЬ, КАЧЕСТВО/ВЫСОКИЙ СТАНДАРТ, ДОСТАТОЧНОСТЬ КАЧЕСТВА/КОЛИЧЕСТВА представляют собой варианты суперординатной категории, не порождаемые, но мотивируемые ею. Расширения субординатных категорий мотивируются одной из когнитивных моделей, соответствующей определенной гиперсеме слова *good;* расширения выделяются по смысловым связям вербализующих их лексем и также структурируются по схеме ЦЕНТР – ПЕРИФЕРИЯ. Границы субординатных категорий размыты, их центральные члены частично пересекаются с концептом ДОБРО, объединяющим категории супер- и субординатного уровня.

Теоретическая значимость работы определяется тем, что ее результаты вносят вклад в когнитивную семантику, теорию категоризации и концептуализации. В частности, они углубляют представления об оязыковленном концепте культуры в английской ЯКМ, методику структурирования категории, разработку метафорических и метонимических моделей ментальной репрезентации знаний, теорию ценностной картины мира и аксиологических параметров языка в целом.

Практическая значимость исследования заключается в том, что его результаты могут быть использованы в лекционных курсах по общему языкознанию (раздел «Семантика»), лексикологии (разделы «Лексическая семантика», «Синонимия»), в спецкурсах по когнитивной лингвистике, при написании курсовых и дипломных работ, в дальнейших научных исследованиях, в лексикографической практике.

**Личный вклад** диссертанта заключается в определении семантических характеристик концепта ДОБРО и способов его вербализации в английском языке; уточнении эвристической основы и осуществлении фреймового анализа и структурирования лингвокультурного концепта ДОБРО; построении образованной им радиальной понятийной категории ДОБРО; описании стереотипного представления о ДОБРЕ в английской ЯКМ.

Апробация. Основные положения и выводы исследования обсуждались на заседании кафедры делового иностранного языка и перевода, на объединенном заседании кафедр факультета иностранных языков ХНУ (2006) и были представлены на международных конференциях: «Ювілейні четверті Каразінські читання, присвячені 200-річчю ХНУ: Людина. Мова. Комунікація» (Харьков, Харьковский национальный университет им. В.Н. Каразина, 2004), «Актуальні проблеми романо-германської філології в Україні та Болонський процес» (Черновцы, Черновицкий национальний университет имени Юрия Федьковича, 2004), «Филология и культура» (Тамбов, Тамбовский государственный университет им. Г.Р. Державина, 2005), на конференции «Переклад у XXI столітті» (Военный институт внутренних войск МВД Украины, 2005). По теме диссертации опубликовано восемь работ, из них четыре статьи в специализированных научных изданиях Украины.

Структура работы. Диссертация состоит из введения, трех глав, заключения, списка литературы и приложений.

Во введении определяются предмет, цель и задачи исследования, обосновываются актуальность и научная новизна диссертации, ее теоретическая и практическая значимость, характеризуются материал и методы исследования, формулируются положения, выносимые на защиту.

В первой главе «ДОБРО как вербализованное понятие в английской языковой картине мира» анализируются основные исследовательские подходы к изучению понятия ДОБРО в когнитивно-дискурсивной парадигме, рассматриваются этимологические, онтологические и аксиологические параметры понятия ДОБРО, раскрывается природа и характер стереотипного представления о ДОБРЕ в английской языковой картине мира, анализируются средства его номинации.

Во второй главе «ДОБРО как концепт в английской языковой картине мира» обосновывается интегративный когнитивно-лингвокультурный подход к анализу концепта ДОБРО, описываются языковые средства первичной и вторичной номинации концепта, структурируются его идеализированные когнитивные модели.

В третьей главе«ДОБРО как категория в английской языковой картине мира» уточняются подходы к анализу категории ДОБРО, которая структурируется категориями супер- и субординатного уровней. Глава содержит также описание лексических средств объективации членов категории в английском языке.

В заключении обобщаются результаты исследования и определяются перспективы дальнейших исследований.

Библиография включает 305 научных работ (из них справочной литературы – 27), а также 68 источника материала исследования.

Приложение содержит таблицы и схемы, иллюстрирующие основные теоретические и практические положения, результаты количественной обработки данных; в конце приложения дан глоссарий используемых терминов.

Общий объем исследования – 228 страниц (объем основного текста – 177 страниц). В диссертации и приложениях представлены 5 таблиц, 13 рисунков и глоссарий.

# ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Проведенное лингвокогнитивное исследование сущности и средств вербализации ДОБРА как понятия, ключевого для британской лингвокультуры, выполненнго в рамках когнитивно-дискурсивной парадигмы. Применение этой лингвистической парадигмы, ставящей целью комплексное изучение принципов, моделей, процессов представления смыслов в когнитивной деятельности человека и функционирования лексических средств их конструирования и опредмечивания в дискурсе, позволило впервые выявить и систематизировать концептуальные и категориальные характеристики понятия ДОБРО в английской ЯКМ.

Методологической базой исследования служит интегрированный лингвокультурный и когнитивно-лингвистический подход, последовательно применяемый для определения концепта ДОБРО, описания содержательных (понятийных) характеристик этого категориального концепта и образованной им понятийной категории.

Обнаруженные особенности ментальной презентации концепта ДОБРО в английской ЯКМ обусловлены его аксиологическими параметрами, восходящими к этимону прототипического имени концепта – слову *good* ‘соответствие эталону/норме’. Понятие ДОБРО является одновременно эталоном и инструментом оценки; оно градуально и варьируется по высоте и силе ценности; ДОБРО состоит из двух понятийных сегментов – морального и утилитарного. Стереотипное представление о ДОБРЕ как элемент английской ЦКМ отражает моральный императив и определяет соотносимые с христианской этикой доминанты моральности, приятности, высокого качества и достаточности в английской национальной культуре.

Предложенный интегративный лингвокультурный и лингво-когнитивный подход к концепту ДОБРО позволяет трактовать его как культурную универсалию, как идиоконцепт, чье содержание обусловлено картиной мира, частью которой он является. Специфика аксиологического концепта ДОБРО состоит в единстве и взаимосвязи его понятийной, ценностной и образной составляющих. Как культурная универсалия, концепт ДОБРО отражает базовые моральные и утилитарные ценности, сложившиеся в ходе развития цивилизации, которые определяют наличие в нем двух ИКМ – «Духовное» и «Материальное».

Концепт ДОБРО представлен на лексическом уровне прямыми (первичными) и переносными (вторичными) наименованиями. К первичным относятся базовая, наиболее частотная лексема *good*, чей семный состав демонстрирует наибольшее число критериальных свойств концепта ДОБРО, а также ее синонимы *pleasing, kind, well behaved, virtuous, capable, healthy, useful, fine, suitable, valid, considerable, whole*, обладающие неполным набором значений, присущих слову *good*. В английской ЯКМ понятие ДОБРО конструируется метафорически и метонимически, с использованием языковых средств вторичной номинации. Метафорическое и метонимическое отображение представляют собой разные подходы к конструированию концепта, которые дополняют друг друга и формируют целостную ИКМ ДОБРА.

Метафорические модели концепта ДОБРО включают преимущественно конвенциональные метафоры: ориентационная – ДОБРО ЕСТЬ ВВЕРХУ; онтологические – ДОБРО ЕСТЬ ВМЕСТИЛИЩЕ, ДОБРО ЕСТЬ ОБЪЕКТ, ДОБРО ЕСТЬ ПРОДУКТ, ДОБРО ЕСТЬ ТОВАР, ДОБРО ЕСТЬ ЖИВОЕ СУЩЕСТВО; структурные (внутриконцептуальные) – ДОБРО ДУХОВНОЕ ЕСТЬ ДОБРО МАТЕРИАЛЬНОЕ; а также образные метафоры – ДОБРО ЕСТЬ СОН/МЕЧТА.

Метонимические модели концепта ДОБРО представлены символами, основанными на христианской этике: ДОБРО ЕСТЬ БЕЛИЗНА, ДОБРО ЕСТЬ СВЕТ, причем на базе последней развивается метафора СВЕТ ЕСТЬ ДЕНЬ/УТРО.

В английской ЦКМ концепт ДОБРО является классификатором категории ДОБРО. Ему свойственны целостность восприятия и единое образное представление, наибольшая частотность, стилистическая нейтральность.

Понятийная категория ДОБРО включает категории супер- и субординатного уровней, организованные по принципу ЦЕНТР – ПЕРИФЕРИЯ. Субординатные категории ПРИЯТНОСТЬ/ УДОВЛЕТВОРЕНИЕ, МОРАЛЬНОСТЬ, КАЧЕСТВО/ ВЫСОКИЙ СТАНДАРТ и ДОСТАТОЧНОСТЬ КАЧЕСТВА/КОЛИЧЕСТВА структурируют периферию категории относительно суперординатной категории ДОБРО.

Субкатегории мотивированы четырьмя когнитивными моделями, соответствующими четырем группам значений прилагательного *good:* модели оценивания качеств (N) в области «Духовное», в области «Материальное», модель оценивания приятности качеств (N) для субъекта оценки, модель оценивания степени качеств (N). В суперординатной категории сходятся все когнитивные модели, образуя кластер, являющийся более базовым, чем отдельные модели; субординатные категории представляют собой конвенционализированные вариации центрального случая, мотивированные одной из четырех когнитивных моделей, но не выводимые из него.

Категории субординатного уровня, в свою очередь, имеют различное количество расширений, структурируемых в виде фреймов, центральные члены которых включают слоты, соответствующие выделенным значениям лексем, вербализованным с помощью синонимических номинативных средств.

Таким образом, поставленная цель исследования в целом достигнута. В результате решения конкретных задач на базе уточненных онтологических, этимологических, ценностных и оценочных характеристик концепта ДОБРО установлены его когнитивные основания, систематизированы языковые средства его первичной номинации, выявлены метафорические и метонимические модели номинации ДОБРА в системе английского языка, функционирующие в дискурсе; построена модель понятийной категории ДОБРО и описаны ее субкатегории; выделены две идеализированные когнитивные модели концепта ДОБРО, описаны семантические и частеречные характеристики его имени и определено стереотипное представление о ДОБРЕ в английской ЯКМ.

Предложенные в данной работе подходы и полученные результаты перспективны для дальнейшего исследования других оязыковленных концептов культуры в английской ЯКМ и аксиологических параметров языка в целом.

**СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ**

1. Алексеев С.С. Философия права. – М.: Норма, 1999. – 336 с.
2. Аленькина Е.В., Тарасова И.А., Шабанова Н.А. Концепт и символ как категории авторского сознания // Автор. Текст. Аудитория: Межвуз. сб. научн. трудов. – Саратов: Изд-во Сарат. ун-та, 2002. – С. 148-151.
3. Алефиренко Н.Ф. Ценностно-смысловая природа этноязыкового сознания //Аксиологическая лингвистика: проблемы изучения культурных концептов и этносознания. – Волгоград: Колледж, 2002. – С. 159-167.
4. Алефиренко Н.Ф. Спорные проблемы семантики. – М.: Гнозис, 2005. –   
   326 с.
5. Апресян В. Ю. Глаголы со значением природного процесса в интегральном лексикографическом описании (на примере глаголов *светиться, меркнуть* и *светить*) // Теоретическая лингвистика и лексикография: опыты системного описания лексики. – М.: Русские словари, 1995. – С.11-33.
6. Апресян Ю.Д. Образ человека по данным языка: попытка системного описания// Вопросы языкознания. – 1995. – №1. – С. 37-67.
7. Аристотель Поэтика. Риторика. – СПб.: Изд-во «Азбука», 2000. – 350 с.
8. Арнольдов А.И. Теория культуры: историзм и вопросы методологии // Культура, человек и картина мира. – М.: Наука, 1987. – С.5-27.
9. Арнольдов А.И. Человек и мир культуры. – М.: Изд-во МГИК, 1992. –   
   273 с.
10. Арутюнова Н.Д. Сравнительная оценка ситуаций // Изв. АН СССР Сер. лит. и яз. Т. 42. – 1983. – № 4. – С. 330-341.
11. Арутюнова Н.Д. Аксиология в механизмах жизни и языка // Проблемы структурной лингвистики 1982. – М.: Наука, 1984. – С. 5-23.
12. Арутюнова Н.Д. Об объекте общей оценки // Вопросы языкознания. – 1985. – № 3. – С. 13-24.
13. Арутюнова Н.Д. Аномалии и язык (К проблеме языковой "картины мира") // Вопросы языкознания. – 1987. – № 3. – С. 3-19.
14. Арутюнова Н.Д. Типы языковых значений: Оценка. Событие. Факт. – М.: Наука, 1988. – 341 с.
15. Арутюнова Н.Д. Метафора и дискурс // Теория метафоры: Сборник: Пер. с анг., фр., нем., исп., польск. яз. /Вступ. Ст. и сост. Н.Д. Арутюновой; Общ. ред. Н.Д. Арутюновой и М.А. Журинской. – М.: Прогресс, 1990. – С. 5-32.
16. Арутюнова Н.Д. Язык и мир человека. – 2-е изд., испр. – М.: «Языки русской культуры», 1999. – 896 с.
17. Арутюнова Н.Д. Истина. Добро. Красота: Взаимодействие концептов. // Логический анализ языка. Языки эстетики: Концептуальные поля прекрасного и безобразного. – М.: Индрик, 2004. – С. 5-29.
18. Афанасьева Н.А. Авторский символ и его роль в смысловой организации художественного текста (на материале языковой модели мира М.Цветаевой) // Принципы и методы исследования в филологии: Конец XX века. Сб. статей научно-методического семинара «TEXTUS». – Вып. 6. – Санкт-Петербург – Ставрополь: Изд-во СГУ, 2001. – С. 380-384.
19. Ахманова О.С. Очерки по общей и русской лексикологии. – М.: Учпедгиз, 1957. – 296 с.
20. Бабаева Е.В. Концептологические характеристики социальных норм в немецкой и русской лингвокультурах: Монография. – Волгоград: Перемена, 2003. – 171 с.
21. Бабушкин А.П. Типы концептов в лексико-фразеологической семантике языка. – Воронеж: Изд-во Воронеж. гос. ун-та, 1996. – 104 с.
22. Бєлєхова Л.І. Словесний поетичний образ в історико-типологічній перспективі: лінгвокогнітивний аспект: Монографія. – Херсон: Айлант, 2002. – 368 с.
23. Бєлєхова Л.І. Глосарій з когнітивної поетики. – Херсон: Айлант, 2004. – 124 с.
24. Бєлова А.Д. Мовні картини світу: принципи утворення та складові // Проблеми семантики слова, речення та тексту: Зб. наук. ст. – К.: КНЛУ, 2001. – Вип. 7. – С. 26-30.
25. Бєлова А.Д. Індивідуальна картина світу: інтерпретація і використання лінгвістичних ідей в НЛП // Мовні і концептуальні картини світу. Зб. наук. праць. – № 7. – К.: КНЛУ, 2001. – С. 36-43.
26. Белова А.Д. Языковые картины мира в рамках когнитивно-дискурсивной парадигмы // Культура народов Причерноморья. – 2002. – №29. – С. 17-23.
27. Бєлова А.Д. Лексична семантика і міжкультурні стереотипи // Мовні і концептуальні картини світу. Зб. наук. праць. – № 7. – К.: КНЛУ, 2002. –   
    С. 43-54.
28. Бєссонова О.Л. Оцінний тезаурус англійської мови: когнітивно-гендерні аспекти. – Донецьк: ДонНУ, 2002. – 362 с.
29. Берестнев Г.И. Иконичность *добра* и *зла*//Вопросы языкознания. – 1999. – № 4. – С. 99-113
30. Бикертон Д. Введение в лингвистическую теорию метафоры // Теория метафоры: Сборник: Пер. с анг., фр., нем., исп., польск. яз. /Вступ. ст. и сост. Н.Д. Арутюновой; Общ. ред. Н.Д. Арутюновой и М.А. Журинской. – М.: Прогресс, 1990. – С. 236-283.
31. Богуславская О.Ю. И нет греха в его вине//Логический анализ языка. Языки этики/Отв. ред.: Н.Д. Арутюнова, Т.Е. Янко, Н.К. Рябцева. – М.: Языки русской культуры, 2000. – С. 79-89.
32. Болдырев Н.Н. Когнитивная семантика: Курс лекций по английской филологии. –Тамбов: Изд-во Тамб. ун-та, 2001. Изд. 2-е, стер. – 123 с.
33. Бондаренко Є.В. Картина світу і дискурс: реалізація дуальної природи людини // Дискурс як когнітивно-комунікативний феномен / Під загальн. ред. Шевченко І.С. – Харків: Константа, 2005. – С. 36-64.
34. Брожик В. Марксистская теория оценки / Пер. со словацкого. – М.: Прогресс, 1982. – 162 с.
35. Будагов Р.А. В защиту понятия слово // Вопросы языкознания. – 1983. –   
    № 1. – С. 16-31.
36. Ван Дейк Т. Язык, познание, коммуникация. – М.: Прогресс, 1989. –   
    311 с.
37. Вандриес Ж. Язык. – М.: Гос. Социально-экономическое изд-во, 1937. – 409 с.
38. Вежбицкая А. Язык, культура, познание. – М.: Русские словари, 1996. –   
    411 с.
39. Вежбицкая А. Семантические универсалии и описание языков. – М.: Языки русской культуры, 1999. – 780 с.
40. Вендина Т.И. Прекрасное и безобразное в русской традиционной духовной культуре//Логический анализ языка. Языки эстетики: Концептуальные поля прекрасного и безобразного. – М.: Индрик, 2004. – С. 143-161.
41. Верещагин Е.М. Об относительности мирской этической нормы//Логический анализ языка. Языки этики/Отв. ред.: Н.Д. Арутюнова, Т.Е. Янко, Н.К. Рябцева. – М.: Языки русской культуры, 2000. – С. 235-245.
42. Верещагин Е.М., Костомаров В.Г. Язык и культура. Три лингвострановедческие концепции: лексического фона, рече-поведенческих тактик и сапиентемы/Под редакцией и с послесловием академика Ю.С. Степанова. – М.: «Индрик», 2005. – 1040 с.
43. Винокур Т.Г. К характеристике говорящего. Интенция и реакция // Язык и личность. – М.: Наука, 1989. – С. 48-57.
44. Вольф Е.М. О соотношении квалификативной и дескриптивной структур в семантике слова и высказывания // Изв. АН СССР. Сер. лит. и яз.– 1981. – Т. 40 – № 4. – С. 391-197.
45. Вольф Е.М. Оценочное значение и соотношение признаков "хорошо/плохо" // Вопросы языкознания. – 1986. – № 5. – С. 98-106.
46. Вольф Е.М. Метафора и оценка // Метафора в языке и тексте. –   
    М.: Наука, 1988. – С. 52-65.
47. Вольф Е.М. Функциональная семантика оценки. – М.: Едиториал УРСС, 2002. – 280 с.
48. Воркачев С.Г. Лингвокультурология, языковая личность, концепт: становление антропоцентрической парадигмы в языкознании // Филологические науки. – 2001. – № 1. – С. 64-72.
49. Воркачев С.Г. Счастье как лингвокультурный концепт. – М.: ИТДГК «Гнозис», 2004. – 236 с.
50. Воробьев В.В. Лингвокультурологическое поле как функциональная парадигма//Функциональная семантика языка, семиотика знаковых систем и методы их изучения: Тезисы докладов междун. конф. 22-24 апреля 1997 г. – Москва, 1997. – Ч. 1. – С. 336-338.
51. Вригт Г.Х. фон. Нормы, истина и логика // Логико-философские исследования: Пер. с англ. / Общ. ред. Рузавина Г.И., Смирнова В.А. – М.: Прогресс, 1986. – С. 290-410.
52. Гак В.Г. Языковые преобразования. – М.: Школа «Языки русской культуры», 1998. – 768 с.
53. Гак В.Г. Актантная структура грехов и добродетелей//Логический анализ языка. Языки этики/Отв. ред.: Н.Д. Арутюнова, Т.Е. Янко,   
    Н.К. Рябцева. – М.: Языки русской культуры, 2000. – С. 90-96.
54. Гартман Н. Этика. – СПб: «Владимир Даль», 2002. – 707с.
55. Герасимов В.И., Петров В.В. На пути к когнитивной модели языка//Новое в зарубежной лингвистике. Вып. XXIII. – М.: Прогресс, 1988. – С. 5-11.
56. Гийом Г. Принципы теоретической лингвистики / Общ. ред., послесл. и коммент. Л.М. Скрелиной. – М.: Прогресс, 1992. – 224с.
57. Гумбольдт В. Язык и философия культуры. – М.: Прогресс, 1985. – 451с.
58. Гуревич П.С. Философия культуры. – М.: Аспект Пресс, 1995. – 288 с.
59. Гусейнов А.А., Иррлитц Г. Краткая история этики. – М.: Мысль, 1995. – 589с.
60. Жаботинская С.А. Концептуальный анализ: типы фреймов//Вісник Черкаського ун-ту: Серія «Філологічні науки». – 1999. – Вип. 11. – С. 12-25.
61. Жаботинская С.А. Теория номинации: когнитивный ракурс // Вестник Моск. гос. лингв. ун-та. – 2003. – № 478. – С. 145-164.
62. Жаботинская С.А. Структура there + to be: лингвокогнитивный аспект // Вісник Харківськ. нац. ун-ту. – 2004. – № 635. – С. 53-60.
63. Залевская А.А. Введение в психолингвистику. – М.: Российск. гос. гуманит. ун-т, 1999. – 382 с.
64. Залевская А.А. Текст и его понимание. – Тверь.: Изд-во ТГУ, 2001. –   
    177 с.
65. Залевская А.А. Психолингвистические исследования. Слово. Текст: Избранные труды. – М.: Гнозис, 2005. – 543 с.
66. Звегинцев В.А. Язык и знание // Вопросы философии. – 1982. – № 1. –   
    С. 71-80.
67. Змиева И.В. Концепт добро в английской языковой картине мира // Вісник Харківськ. нац. ун-ту. – 2004. – № 636. – С. 136-140.
68. Змиева И.В. Когнитивная карта ДОБРА в английской языковой картине мира // Ювілейні четверті Каразинські читання, присвячені 200-річчю ХНУ: “Людина. Мова. Комунікація”. – 2004. – С. 106-109.
69. Змиева И.В. Архетип ДОБРА в англійській мовній картині світу // Матеріали Міжнародної наукової конференції “Актуальні проблеми романсько-германської філології в Україні та Болонській процес”   
    24-25.11.2004 – Чернівці: Рута, 2004. – С. 88-90.
70. Змиева И.В. «Добро» как аксиологическая категория английской языковой картины мира // Вісник Харківськ. ун-ту. – 2004. – № 649. – С. 46-49.
71. Змиева И.В. Міжкультурні аспекти вербалізації концепту “ДОБРО”// Матеріали наукової конференції “Переклад у ХХI столітті” 11.03.2005 Військовій інститут ВВ МВС України. – Харків, 2005. – С. 25.
72. Змиева И.В. Аксиологическая доминанта лингвокультурного концепта «ДОБРО» // Филология и культура: Мат-лы V междунар. науч. конф. 19-21 октября 2005 г. – Тамбов: Изд-во ТГУ им. Г.Р. Державина, 2005. –   
    С. 235-237.
73. Змиева И.В. Идеализированные когнитивные модели ДОБРА в современном английском языке // Studia Germanica et Romanica: Іноземні мови. Зарубіжна література. Методика викладання: Науковий журнал/Ред. кол.: В.Д. Каліущенко (голов. ред.) та ін. – Донецьк: ДонНУ, 2005. – Т. 2. – № 3 (6). – С. 28-40.
74. Змиева И.В. Структура радиальной категории ДОБРА в английской ЯКМ // Вісник Харківськ. нац. ун-ту. – 2006. – № 725 – С. 25-28.
75. Зусман В.Г. Концепт в культурологическом аспекте // Межкультурная коммуникация: Учеб. пособие. – Н. Новгород: Деком, 2001. – С. 38-53.
76. Зыкова И.В. Способы конструирования гендера в английской фразеологии. – М.: Эдиториал УРСС, 2003. – 232 с.
77. Иванов В.В. Реконструкция дописьменной истории древней славянской культуры // Изучение культур славянских народов. Сб. статей. – М.: Наука, 1987. – С. 31-35.
78. Ивин А.А. Основания логики оценок. – М.: Изд-во Московского ун-та, 1970. – 230 с.
79. Ильенков Э.В. Философия и культура. – М.: Изд-во полит. лит-ры, 1991. – 464 с.
80. Ильин И.П. Постструктурализм. Деконструктивизм. Постмодернизм. – М.: Интрада, 1996. – 327 с.
81. Каган М.С. Проблемы взаимодействия познания и ценностного сознания // Наука и ценности. Проблемы интерпретации естественно-научного социогуманитарного знания. – Ленинград: Изд-во Ленинград. ун-та, 1990. –   
    С. 57-72.
82. Карасик А.В. Лингвокультурные характеристики английского юмора: Автореф. дис…. канд. филол. наук: 10.02.04/ВГУ. – Волгоград, 2001. – 26 с.
83. Карасик В.И. Языковая личность и доминанты культуры // Языковая личность и семантика: Тез. докл. науч. конф. 28-30.09.1994. – Волгоград: Перемена, 1994. – С. 52-53.
84. Карасик В.И. Культурные доминанты в языке// Языковая личность: культурные концепты/ Сб. науч. тр. – Волгоград – Архангельск: Перемена, 1996. – С. 3– 16.
85. Карасик В.И. Языковые манифестации социального статуса человека // Концепты / Научные труды Центроконцепта. Вып. 1. – Архангельск: Изд-во Поморск. ун-та, 1997. – С. 99-129.
86. Карасик В.И. Язык социального статуса. – М.: Гнозис, 2002. – 333 с.
87. Карасик В.И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс. – Волгоград: Перемена, 2004. – 477 с.
88. Карасик В.И. Этноспецифические концепты // Иная ментальность/   
    В.И. Карасик, О.Г. Прохвачева, Я.В. Зубкова, Э.В. Грабарова. – М.: Гнозис, 2005. – С. 8-101.
89. Караулов Ю.Н. Словарь как компонент описания языков: Принципы описания языков мира. – М.: Наука, 1976. – 185 с.
90. Караулов Ю.Н., Красильникова Е.В. Предисловие. Русская языковая личность и задачи ее изучения // Язык и личность. – М.: Наука, 1989. –   
    С. 3-10.
91. Караулов Ю.Н. Русский язык и языковая личность. – М.: УРСС, 2004. –   
    264 с.
92. Кибрик А.А. Куда идет современная лингвистика//Лингвистика на исходе ХХ века: Тез. междунар. конф. – М., 1995. – Т.1. – С. 217-219.
93. Кияк Т.Р. Поняття лексичного значення у світлі мовознавчих дискурсних теорій//Дискурс іноземної комунікації (колективна монографія). – Львів: Вид-тво ЛНУ ім. І. Франка, 2001. – С. 76-83.
94. Кобозева И.М. Лингвистическая семантика: Учебник. Изд. 2-е. – М.: Едиториал УРСС, 2004. – 352 с.
95. Колшанский Г.В. Объективная картина мира в познании и языке. – М.: Наука, 1990. – 108с.
96. Космеда Т.А. Языковая картина мира сквозь призму категории оценки// Материалы Международной научной конференции «Языковая семантика и образ мира», посвященной 200-летию Казанского гос. унив-та 7-10.10.1997. – 1997. – Т. 1. – С. 117-119.
97. Кочерган М.П. Стан i перспективи сучасного мовознавства. – Вiсник Київ. лiнгв. Ун-ту. Серiя “Фiлологiя”. – 2003. – Т.6. – № 1. – С. 5-18.
98. Кошель Г.Г. Оценочная предикатная номинация в современном английском языке (на материале дерогативных наименований лица): Автореф. дис…. канд филол. наук: 10.02.04/МГПИИЯ им. М. Тореза – М., 1980. – 27 с.
99. Красавский Н.А. Эмотивные концепты в немецкой и русской лингвокультурах. – Волгоград: Перемена, 2001. – 495 с.
100. Красных В.В. Виртуальная реальность или реальная виртуальность? (Человек. Сознание. Коммуникация). – М.: Диалог-МГУ, 1998. – 352с.
101. Красных В.В. «Свой» среди «чужих»: миф или реальность? – М.: ИТДГК «Гнозис», 2003. – 375 с.
102. Кретов А.А. Основы лексико-семантической прогностики: Автореф. дис. … докт. филол. наук: 10.02.01/ВГУ. – Воронеж, 1994. – 36 с.
103. Кронгауз М.А. Семантика: Учебник для вузов. – М.: Рос. гос. гуманит. ун-т, 2001. – 399 с.
104. Кубрякова Е.С. Роль словообразования в формировании языковой картины мира // Роль человеческого фактора в языке. Язык и картина мира. – М.: Наука, 1988. – С. 141-172.
105. Кубрякова Е.С. Об одном фрагменте концептуального анализа слова «память» // Логический анализ языка: Культурные концепты: Сб. науч. ст. / Отв. ред. Н.Д. Арутюнова. – М.: Наука, 1991. – С. 85-91.
106. Кубрякова Е.С. Начальные этапы становления когнитивизма – лингвистика – психология – когнитивная наука // Вопросы языкознания. – 1994. – № 4. – С. 34–47.
107. Кубрякова Е.С. Проблемы представления знаний в современной науке и роль лингвистики в решении этих проблем // Язык и структуры представления знаний. – М.: Изд-во МГУ, 1994. – С. 4-39.
108. Кубрякова Е.С. Виды пространства и дискурса/ Кубрякова Е.С., Александрова О.В. // Категоризация мира: Пространство и время: Матриалы науч. конф. – М.: Изд-во МГУ, 1997. – С. 15-26.
109. Кубрякова Е.С. Язык и знание: На пути получения знаний о языке: Части речи с когнитивной точки зрения. Роль языка в познании мира / РАН. Ин-т языкознания. – М.: Языки славянской культуры, 2004. – 560 с.
110. Лакофф Дж. Женщины, огонь и опасные вещи: Что категории языка говорят нам о мышлении/Пер. с англ. – М.: Языки славянской культуры, 2004. – 792 с.
111. Латина О.В. Деонтическая модальность как компонент семантики идиом, обозначающих поведение // Действие: лингвистические и логические модели. Тез. докл. – М.: Ин-т языкознания АН СССР, 1991. – С. 68-70.
112. Левонтина И.Б., Шмелев А.Д. За справедливостью пустой//Логический анализ языка. Языки этики/Отв. ред.: Н.Д. Арутюнова, Т.Е. Янко,   
     Н.К. Рябцева. – М.: Языки русской культуры, 2000. – С. 281-292.
113. Лосев А. Ф. Очерки античного символизма и мифологии. – М.: Мысль, 1993. – 450 с.
114. Лукин В.А. Слово «истина» и идея тождества // Известия АН СССР. Сер. лит. и яз. 1993. – Т. 52.1. – С. 74-83.
115. Ляпин С.Х. Концептология: к становлению подхода // Концепты / Научные труды Центроконцепта. – Архангельск: Изд-во Поморского госуниверситета, 1997. – Вып.1. – С.11-35.
116. Макаров М.Л. Интерпретативный анализ дискурса в малой группе. – Тверь: Изд-во ТГУ, 1998. – 152 с.
117. Маккормак Эрл Когнитивная теория метафоры // Теория метафоры: Сборник: Пер. с анг., фр., нем., исп., польск. яз. /Вступ. Ст. и сост.   
     Н.Д. Арутюновой; Общ. Ред. Н.Д. Арутюновой и М.А. Журинской. – М.: Прогресс, 1990. – С. 358-386.
118. Мартинюк А.П. Конструювання гендеру в англомовному дискурсі. – Харків: Константа, 2004. – 292 с.
119. Матвеенко В.А. Лексика нравственно-оценочного ряда в древнерусском памятнике XI века//Логический анализ языка. Языки этики/Отв. ред.:   
     Н.Д. Арутюнова, Т.Е. Янко, Н.К. Рябцева. – М.: Языки русской культуры, 2000. – С. 363-372.
120. Матвеенко В.А. Красота мира в древнерусских религиозных контекстах //Логический анализ языка. Языки эстетики: Концептуальные поля прекрасного и безобразного. – М.: Индрик, 2004. – С. 64-78.
121. Матурана У. Биология познания: Пер. с англ. // Язык и интеллект. – М.: Прогресс: Универс. – 1995. – С. 95-142.
122. Мещерякова Ю.В. Концепт «красота» в английской и русской лингвокультурах: Автореф. дис…. канд филол. наук: 10.02.20/ВГУ. – Волгоград, 2004. – 18 с.
123. Миллер Дж. Образы и модели, уподобления и метафоры // Теория метафоры: Сборник: Пер. с анг., фр., нем., исп., польск. яз. /Вступ. ст. и сост. Н.Д. Арутюновой; Общ. ред. Н.Д. Арутюновой и М.А. Журинской. – М.: Прогресс, 1990. – С. 236-283.
124. Мински М. Остроумие и логика когнитивного бессознательного // Новое в зарубежной лингвистике. Вып XХIII. – М.: Прогресс, 1988. – С. 281-309.
125. Михайлова Е.В. Интертекстуальность в научном дискурсе (на материале научных статей): Автореф. дис…. канд. филол. наук: 10.02.10/ВГУ. – Волгоград, 1999. – 22 с.
126. Морозова Е.И. Ложь как дискурсивное образование: лингвокогнитивный аспект: Монография. – Харьков: Экограф, 2005. – 300 с.
127. Мур Дж. Принципы этики. – М.: Прогресс, 1984. – 328 с.
128. Неновски Н. Право и ценности / Пер. с болг. Вступ. ст. и пер.   
     В.М. Сафронова; Под ред. В.Д. Зорькина. – М.: Прогресс, 1987. – 248 с.
129. Нерознак В.П. От концепта к слову: к проблеме филологического концептуализма//Вопросы филологии и методики преподавания иностранных языков. – Омск: Изд-во ОГУ, 1998. – С. 80-85.
130. Никитин М.В. Лексическое значение в слове и словосочетании. Спецкурс по общей и английской лексикологии. – Владимир: Изд-во ВГПИ, 1974. – 222 с.
131. Никитин М.В. Лексическое значение слова (структура и комбинаторика). – М.: Высш. школа, 1983. – 127 с.
132. Никитин М.В. Основы лингвистической теории значения. – М.: Высш. шк., 1988. – 168 с.
133. Никитин М.В. Метафорический потенциал слова и его реализация // Проблемы теории европейских языков. Studia Linguistica 10. – СПб: «Тригон», 2001. – С. 36-50.
134. Николаева Т.М. Лингвистика текста. Современное состояние и перспективы// Новое в зарубежной лингвистике. Вып. 8 – М.: Прогресс, 1995. – С. 5-39.
135. Падучева Е.В. Высказывание и его соотнесенность с действительностью. – М.: Наука, 1985. – 182 с.
136. Перов Ю.В., Перов В.Ю. Философия ценностей и ценностная этика. Вступ. статья //Гартман Н. Этика. – СПб: «Владимир Даль», 2002. – С. 5-83.
137. Пименова М.В. Положительная эстетическая оценка в рамках лингвистической категории эвалюативности // Лингвистика на исходе ХХ века: итоги и перспективы. Тез. междунар. конф. Т.2. – М.: Филология, 1995. – С. 414.
138. Полюжин М.М. Концепт як базова когнітивна сутність//Мовні і концептуальні картини світу. Зб. наук. праць. – 2001. – № 5. – С. 182-184.
139. Попова З.Д., Стернин И.А. Очерки по когнитивной лингвистике. – Воронеж: Истоки, 2003. – 191 с.
140. Попова З.Д., Стернин И.А. Семантико-когнитивный анализ языка. – Воронеж: Истоки, 2006. – 226 с.
141. Постовалова В.И. Картина мира в жизнедеятельности человека // Роль человеческого фактора в языке: Язык и картина мира. – М.: Наука, 1988. – С. 8-69.
142. Постовалова В.И. Истина, добро и красота в учении о божественных именах Дионисия Ареопагита// Логический анализ языка. Языки эстетики: Концептуальные поля прекрасного и безобразного. – М.: Индрик, 2004. – С. 79-110.
143. Потебня А.А. Теоретическая поэтика. Слово и его свойства. – М.: Высшая шк., 1990. – 342 с.
144. Приходько А.И. Семантика и прагматика оценки в современном английском языке. – Запорожье: Запорож. гос. ун-т, 2004. – 321 с.
145. Приходько А.Н. Языковое картинирование мира в паттерне «концептосфера – концептополе – концептосистема» // Нова філологія. Збірник наукових праць. – Запоріжжя: ЗНУ, 2005. – № 1 (21). – С. 94-104.
146. Рахилина Е.В. Когнитивный анализ предметных имен: семантика и сочетаемость. – М.: Русские словари, 2000. – 416 с.
147. Ричардс А. Философия риторики // Теория метафоры: Сборник: Пер. с анг., фр., нем., исп., польск. яз. /Вступ. ст. и сост. Н.Д. Арутюновой; Общ. ред. Н.Д. Арутюновой и М.А. Журинской. – М.: Прогресс, 1990. – С. 44-67.
148. Селиванова Е.А. Когнитивная ономасиология. – К.: Изд-во украинского фитосоциологического центра, 2000. – 248 с.
149. Сепир Э. Избранные труды по языкознанию и культурологии. – М.: «Прогресс», «Универс», 1993. – 655 с.
150. Серебренников Б.А. Как происходит отражение картины мира в языке? //Роль человеческого фактора в языке. Язык и картина мира. – М.: Наука, 1988. – С. 58-70.
151. Серебренников Б.А. Роль человеческого фактора в языке. Язык и мышление. – М.: Наука, 1988. – 242 с.
152. Серль Джон Р. Метафора // Теория метафоры: Сборник: Пер. с анг., фр., нем., исп., польск. яз. /Вступ. ст. и сост. Н.Д. Арутюновой; Общ. ред. Н.Д. Арутюновой и М.А. Журинской. – М.: Прогресс, 1990. – С. 307-341.
153. Сиротинина О.Б., Кормилицына М.А. Национальные языковые и индивидуальные речевые картины мира//Дом бытия. Альманах по антропологической лингвистике / Под ред. Б.Л. Борухова и К.Ф. Седова. Вып. 2. – Саратов: Изд-во СГПИ, 1995. – С. 15-18.
154. Слышкин Г.Г. От текста к символу: лингвокультурные концепты прецедентных текстов в сознании и дискурсе. – М.: Academia, 2000. –   
     128 с.
155. Смущинська І.В. Модальність французського художнього тексту: типи і засоби вираження: Автореф. дис. ... докт. філол. наук: 10.02.05/КНУ. – Київ, 2003. – 38 с.
156. Снитко Т.Н. Предельные понятия в западной и восточной лингвокультурах. – Пятигорск: Изд-во ПГЛУ, 1999. – 158 с.
157. Соловйова Л.Ф. Вираження аксіологічних категорій у сучасній англійській мові (атрибути, предикативи і релятиви оцінки): Автореф. дис. ... канд. філол. наук: 10.02.04/ХНУ. – Х., 2000. – 20 с.
158. Соссюр Ф. Труды по языкознанию. – М.: Просвещение, 1977. – 695 с.
159. Спиноза Б. Этика. – Мн.: Харвест, М.: АСТ, 2001. – 336 с.
160. Степанов Ю.С. Основы общего языкознания. – М.: Просвещение, 1975. – 271с.
161. Степанов Ю.С. Константы: Словарь русской культуры. – М.: Школа «Языки русской культуры», 1997. – 824 с.
162. Стернин И.А. Проблемы анализа структуры значения слова. – Воронеж: Изд-во Воронеж. ун-та, 1979. – 156 с.
163. Стернин И.А. Общение и культура // Русская разговорная речь как явление городской культуры / Под ред. Т.В. Матвеевой. – Екатеринбург: АРГО, 1996. – С. 13-21.
164. Стернин И.А. Значение и концепт: сходства и различие // Общение. Языковое сознание. Межкультурная коммуникация: Сб. ст. / РАН. – Калуга: КГПУ, 2005. – С. 135-143.
165. Стернин И.А., Ларина Т.В., Стернина М.А. Очерк английского коммуникативного поведения. – Воронеж: Истоки, 2003. – 184 с.
166. Сусов А.А., Сусов И.П. Понятие vs Концепт // Тверской лингвистический меридиан. Вып. 4. – Тверь: ТГУ, 2003. – С. 3-10.
167. Сусов А.А., Сусов И.П. Размышления о концептах // Вісник Харків. нац. ун-ту. – 2006. – № 726. – С. 14-20.
168. Телия В.Н. Типы языковых значений. Связанное значение слова в языке. – М.: Наука – 1981. – 269 с.
169. Телия В.Н. Коннотативный аспект семантики номинативных единиц. – М.: Наука, 1986. – 144 с.
170. Телия В.Н. Механизмы экспрессивной окраски языковых единиц // Человеческий фактор в языке: Языковые механизмы экспрессивности / Отв.ред. В.Н.Телия. – М.: Наука, 1991. – С. 36-66.
171. Телия В.Н. Экспрессивность как проявление субъективного фактора в языке и ее прагматическая ориентация // Человеческий фактор в языке: Языковые механизмы экспрессивности/Отв.ред. В.Н.Телия. – М.: Наука, 1991. – С. 5-35.
172. Телия В.Н. Русская фразеология. Семантические, прагматические и лингвокультурные аспекты. – М.: Школа “Языки русской культуры”, 1996. – 288 с.
173. Телия В.Н. Номинация // Языкознание. Большой энциклопедический словарь / Гл. ред. В.Н. Ярцева. – 2-е изд. – М.: Большая Российская энциклопедия, 1998. – С. 336-337.
174. Уфимцева А.А. Роль лексики в познании человеком действительности и в формировании языковой картины мира. //Роль человеческого фактора в языке. Язык и картина мира. – М.: Наука, 1988. – С. 190-223.
175. Уфимцева А.А. Опыт изучения лексики как системы (на материале английского языка). Изд. 2-е, испр. – М.: Едиториал УРСС, 2004. – 288 с.
176. Филлмор Ч. Фреймы и семантика понимания // Новое в зарубежной лингвистике. Вып XХIII. – М.: Прогресс, 1988. – С. 52-93.
177. Фрейд З. Введение в психоанализ: Лекции. – М.: Наука, 1990. – 280 с.
178. Фрумкина Р.М. Специфика наивного языкового сознания и методы его изучения // Типы языковых общностей и методы их изучения. Тезисы конф. – М., 1984. – С. 23-24.
179. Хайдеггер М. Время и Бытие: статьи и выступления. – М.: Республика, 1993. – 447 с.
180. Холодов Н.Н., Кованцева Л.В. Аксиологическая семантика в синтаксических структурах с отношениями тождеств и различий // Лингвистика на исходе ХХ века: итоги и перспективы. Тез. междунар. конф. Т.2. – М.: Филология, 1995. – С. 530-531.
181. Циммерлинг А.В. Этические концепты и семантические поля//Логический анализ языка. Языки этики/Отв. ред.: Н.Д. Арутюнова, Т.Е. Янко,   
     Н.К. Рябцева. – М.: Языки русской культуры, 2000. – С. 190-199.
182. Ченки А. Семантика в когнитивной лингвистике // Фундаментальные направления современной американской лингвистики. – М.: Филология, 1997. – С. 340-369.
183. Шведова Н.Ю. Об активных потенциях, заключенных в слове // Слово в грамматике и словаре. – М.: Прогресс, 1984. – С. 36-48.
184. Шевченко І.С. Когнітивно-прагматичні дослідження дискурсу // Дискурс як когнітивно-комунікативний феномен / Під загальн. ред. Шевченко І.С. – Харків: Константа, 2005. – С. 105-117.
185. Шевченко І.С. Морозова О.І. Дискурс як мислннєво-комунікативна діяльність//Дискурс як когнітивно-комунікативний феномен / Під загальн. ред. Шевченко І.С. – Харків: Константа, 2005. – С. 21-28.
186. Шмелев Д.Н. Слово и образ. – М.: Наука, 1964. – 120 с.
187. Штерн І.Б. Вибрані топіки та лексикон сучасної лінгвістики – К.: АртЕк, 1998. – 280 с.
188. Юнг К.Г. Архетип и символ. – М.: Renaissance, 1991. – 286 c.
189. Яковлева Е.С. Фрагмент русской языковой картины времени // Вопросы языкознания. – 1994. – № 5. – С. 73-89.
190. Яковлева Е.С. О концепте чистоты в современном русском языковом сознании и в исторической перспективе//Логический анализ языка. Языки этики/Отв. ред.: Н.Д. Арутюнова, Т.Е. Янко, Н.К. Рябцева. – М.: Языки русской культуры, 2000. – C. 200-215.
191. Aldridge A. Religion in the Contemporary World: A Sociological Introduction. – London: Blackwell, 1999. – 256 p.
192. Barsalou L.W. Frames, Concepts and Conceptual Fields// Frames, Fields and Concepts – New Essays in Semantic and Lexical Organization/Ed. A. Lehrer, E.F. Kittay. – Hillsdale: Laurence Erlbaum, 1992. – P. 21-74.
193. Bergman M. Metaphorical Assertions // Pragmatics. – New York, Oxford: Oxford University Press, 1991. – P. 485–494.
194. Berlin B., Kay P. Basic Color Terms: Their Universality and Evolution. – Berkley: University of California Press, 1969. – 326 p.
195. Bessonova O.L. The Category of Evaluation Viewed Cognitively // Papers of the 5th National TESOL Ukraine Conference “Language Teaching: Classroom, Lab and Beyond”. – Lviv: Lviv State Univ. named after Ivan Franko. – Jan 25-26, 2000. – P. 116-117.
196. Bessonova O.L. Cognitive Approach to Interpretation of Evaluative Meaning // Наукова спадщина професора Ю.О. Жлуктенка та сучасне мовознавство: Зб. наук. праць. – Київ: Вид-во КНУ імені Тараса Шевченко, 2000. –   
     С. 11-12.
197. Bolinger D. Language: the loaded weapon: The use and abuse of language. – London: Longman, 1980. – 214 p.
198. Carston R. Linguistic Meaning, Communicated Meaning and Cognitive Pragmatics//Mind and Language. – V. 17. – No 1-2. – Feb/April 2002. –   
     P. 127-148.
199. Carston R. Thoughts and Utterances: The Pragmatics of Explicit Communication. – London: Blackwell, 2002. – 418 p.
200. Coleman J. A History of Political Thought: From Ancient Greece to Early Christianity. – London: Blackwell, 1999. – 320 p.
201. Croft W., Cruse D. Cognitive Linguistics. – Cambridge: CUP, 2004. – 356 p.
202. Davidson D. What Metaphors Mean // Pragmatics. – New York, Oxford: Oxford University Press, 1991. – P. 495–506.
203. Dijk T.A., van. Cognitive context models and discourse//Language structure, discourse and the access to consciousness/ Ed. by M. Stamenow. – Amsterdam: Benjamins, 1997. – P. 189-226.
204. Dijk T.A., van. The study of discourse//Discourse studies: A multidisciplinary introduction/Ed. by Dijk T.A., van. Vol. 1. – L. etc.: Sage, 1997. – P. 1-34.
205. Dirven R., Verspoor M. Cognitive exploration of language and linguistics. – Amsterdam, Philadelphia: Benjamins, 1998. – 300 p.
206. Dixon R. A New Approach to English Grammar on Semantic Principles. – New York, Oxford: Clarendon Press, 1991. – 398 p.
207. Fauconnier J. Mappings in Thought and Language. – Cambridge: Cambridge University Press, 1997. – 206 p.
208. Foucault M. The Archaeology of Knowledge. – L.: Routledge, 1972. – 240 p.
209. Geeraerts D. Where does Prototypicality Come From? // Rudzka-Osten (ed.) Topics in Cognitive Linguistics. – Amsterdam, Philadelphia: Benjamins, 1988. – P. 207 – 229.
210. Geeraerts D. Cognitive Semantics and the History of philosophical Epistemology//Conceptualizations and Mental Processing in Language. – Berlin: Mouton de Gruyter, 1993. – P. 53-79.
211. Geeraerts D. Idealist and empirical tendencies in cognitive linguistics// Cognitive linguistics: Foundations, scope, methodology/Ed. by Th. Janssen,   
     G. Redecker. – Berlin, New York: Mouton de Gruyter, 1999. – P. 163-194.
212. Gergen K. The saturated self. – New York: Basic Books, 1991. – 250 p.
213. Giora R. Understanding figurative and literal language: The graded salience hypothesis//Cognitive Linguistics. – 1997. – V. 8. – P. 183-206.
214. Givón T. Syntax: A functional-typological introduction. V. 1. – Amsterdam, Philadelphia: Benjamins, 1984. – 240 p.
215. Givón T. Prototypes: Between Plato and Wittgenstein // Noun Classes and Categorization. – Amsterdam, Philadelphia: Benjamins, 1986. – C. 77-102.
216. Gorer J. Exploring English Character. – New York: Criterion Books, 1955. – 328 p.
217. Gowerdowskij W.I. Statische und Dynamische Einstellung Hinsichtlich der Semantyk des Wortes: Amerikungen zu den Lexikologischen und Semantischen Voraussetzungen der Konnotation // Вісник Харків. нац. ун-ту. – 2004. –   
     № 635. – С. 23-26.
218. Harré R., Gillet G. The discursive mind. – L.: Thousand Oaks, 1994. – 192 p.
219. Hear R.M. The Language of Morals. – L.: Oxford University Press, 1967. –   
     234 p.
220. Hayward T. Political Theory and Economical Values. – London: Blackwell, 1998. – 196 p.
221. Hymes D. Foundations in Sociolinguistics. An Ethnographic Approach. – London: Tavistok, 1977. – 248 p.
222. Jackendoff R. Semantics and Cognition. – Cambridge (Mass): MIT Press, 1993. – 322 p.
223. Jackendoff R. Foundations of Language. Brain, Meaning, Grammar, Evolution. – Oxford: OUP, 2002. – 477 p.
224. Jaworski R., Coupland N. Introduction: Perspectives of discourse analysis//The discourse reader/Ed. by Jaworski R. and Coupland N. – L., N.Y.: Routledge, 1999. – P. 3-44.
225. Jespersen O. The Philosophy of Grammar. – London: Allen & Unwin, 1924. – 260 p.
226. Karasik V. Concepts and Linguistic Conceptology//Коммуникативные исследования. Современная антология. – Волгоград: Перемена, 2003. –   
     С. 126-139.
227. Katz J. Semantic Theory and the Meaning of “Good”. – Journal of Philosophy. – 1964. – Vol. 61, No.23. – P. 108-115.
228. Kovečses Z. American friendship and the scope of metaphor // Cognitive Linguistics. – 1995. – № 3-4. – P. 23-45.
229. Kovečses Z. Metaphor. A Practical Introduction. – Oxford: Oxford University Press, 2002. – 285 p.
230. Kristeva J. Le Texte du Roman. – Paris: Mouton, 1970. – 250 p.
231. Krzezsowski T.P. The axiological aspects of idealized cognitive models//Meaning and lexicography. – Amsterdam: Phil.: John Benjamins, 1990. – P. 135-165.
232. Lado R. Linguistics across cultures. – The University of Michigan Press, 1995. – 124 p.
233. Lakoff G., Jonson M. Metaphors We Live By. – Chicago, London: The Univ. of Chicago Press, 1980. – 212 p.
234. Lakoff G. Classifiers as a Reflection of Mind // Noun Classes and Categorization: Proc. Of a Symposium on Categorization and Noun Classification. Eugene, Oregon, Oct. 1983. – Amsterdam, 1986. – P.13-51.
235. Lakoff G. On contemporary theory of metaphor // Ortony A. (ed.) Metaphor and Thought. – New York: Cambridge University Press, 1993. – P. 202-251.
236. Langacker R. Foundations of Cognitive Grammar. Vol. 1: Theoretical Prerequisites. – Stanford: SUP, 1987. – 516 p.
237. Langacker R. Concept, image and symbol. The cognitive basis of grammar. – Berlin: Mouton de Gruyter, 1991. – 438 p.
238. Langacker R. Grammar and Conceptualization. – Berlin, New York: Mouton de Gruyter, 2000. – 427 p.
239. Langacker R. Discourse in Cognitive Grammar // Cognitive Linguistics. – 2001. – Vol. 12. – No2. – P. 143–188.
240. Lemke J.L. Interpersonal Meaning in Discourse: Value Orientations // Advances in Systemic Linguistics: Recent Theory and Practice. – London and New York: Pinter Publishers, 1992. – P. 82–104. ценности
241. Lincoln B. Discourse and the Construction of Society: Comparative Study of Myth, Ritual and Classification. – New York, Oxford: Oxford University press, 1989. – 238 p.
242. Lippmann W. Public Opinion. – N.Y.: Macmillan, 1992. – 427 p.
243. Lyons J. Linguistic Semantics: an Introduction. – Cambridge: CUP, 1995. –   
     386 p.
244. Maass A., Arcuri L. Language and Stereotyping // Macrae C., Stangor C., Hewstone M. (eds.). Stereotypes and Stereotyping. – New York: The Guildford Press, 1996. – P. 193-226.
245. Macionis J. Sociology. – Engleswood Cliffs, New Jersey: Prentice Hall, 1989. – 671 p.
246. Martinich A.P. A Theory for Metaphor // Pragmatics. – New York, Oxford: Oxford University Press, 1991. – P. 507–518.
247. Murphy G. On metaphorical representation // Cognition. – 1996. – V.60. –   
     P. 173-204.
248. Nuyts J. Aspects of a Cognitive-Pragmatic Theory of Language. On cognition, Functionalism, and Grammar. – Amsterdam, Philadelphia: Benjamins, 1992. – 378 p.
249. Perry D.L. What Things Can be Evaluated// Journal of Phylosophy. – 1964. – Vol. 61. – No. 6. – P. 182-204.
250. Polanyi L. A formal model of discourse structure//Journal of Pragmatics. – 1998. – Vol. 12. – P. 601-638.
251. Rathmayr R. Čto u nas normal’no? – Was ist bei uns normal? Wandlungen in der Perestrojkalexik // Sprache, Kultur, Identität: Selbst- und Fremdwahrnehmungen in Ost- und Westeuropa. – Frankfurt am Main; Berlin; Bern; New York; Paris; Wien: Lang, 1993. – S. 31–54.
252. Reyes A. Asian American Stereotypes as Circulating Resource // Pragmatics. – 2004. – V.14. – No. 2/3. – P.173-192.
253. Rokeach M. Beliefs, attitudes and values. A Theory of Organisation and Change. – San Francisco, Washington, London: Jossey-Bass Inc. Publishers, 1968. –   
     214 p.
254. Rosch E.H. Principles of Categorization // Cognition and Categirization. – Hillsdale. NJ: Lawrence Erlbaum, 1978. – P. 24-47.
255. Rosch E.H. Cognitive Representation of Semantic Categories//Journal of Experimental Psychology. – 1975. – V. 104 General. – P. 192-233.
256. Rosch E.H., Mervis C.B., Gray W., Johnson D., Boyes-Braem P. Basic Objects in Natural Categories//Cognitive Psychology. – 1976. – V.8. – P. 382-439.
257. Schaefer R. Sociology. – New York etc.: McGraw-Hill, Inc., 1989. – 694 p.
258. Schiffrin D. Approaches to Discourse. – Oxford (UK) and Cambridge (Mass.): Blackwell, 1994. – 470 p.
259. Schiffrin D., Tannen D., Hamilton H.E. Introduction//The handbook of discourse analysis/Ed. by Schiffrin D., Tannen D., Hamilton H.E. – Oxford: Blackwell, 2001. – P. 1-10.
260. Schwarz M. Kognitive Semantiktheorie und Neuropsychologische Realität. – Tübingen, Basel: Francke, 1996. – 163 S.
261. Searle J.R. Metaphor // Pragmatics. – New York,
262. Talmy L. How Languages Structure Space // Spatial Orientation: Theory, Research and Application / Pick H., Acredolo L., eds. – L., N.Y.: Plenum Press, 1983. – P. 225 -282.
263. Talmy L. The windowing of attention in language//Grammatical Construction: Their Form and Meaning/Ed. by Shibatani M., Thompson S. – Oxford: Oxford University Press, 1996. – P. 235–287.
264. Talmy L. Toward a Cognitive Semantics. Vol. I. – Cambridge, Massachusetts: The MIT Press, 2000. – 564 p.
265. Taylor J.R. Linguistic Categorization: Prototypes in Linguistic Theory. – London, New York: Routledge, 1995. – 318 p.
266. Tsohatzidis S.L. (ed.) Meaning and Protypes. Studies in Linguistics Categorization. – London, New York: Routledge, 1990. – 584 р.
267. Turner M., Fauconnier G. Metahpor, metonymy and biding // Metaphor and Metonymy at the Crossroads/ (Ed.) Barcelona A. – Berlin: Mouton de Gruyter, 2000. – P. 133-145.
268. Vander Zanden. Sociology: the core. – New York: McGraw-Hill, 1990. – 433 p.
269. Vendler Z. The Grammar of Goodness // Vendler Z. Linguistics in Philosophy. – Ithaca, NY: Univ. Press, 1967. – P. 25-40.
270. Wierzbicka A. Lexicography and Conceptual Analysis. – Ann Arbor: Karoma, 1985. – 368 p.
271. Wierzbicka A. ‘Prototypes Save’: On the uses and abuses of the notion of ‘prototype’ in linguistics and related fields//Meanings and prototypes: Studies in linguistics/Ed. by Tsohatzidis S.L. – N.Y.: Routledge, 1990. – P. 347-367.
272. Wierzbicka A. Cross-Cultural Pragmatics: The Semantics of Human Interaction. – Berlin, New York: Mouton de Gruyter, 2003. – 502 p.
273. Williams R. American Society: A Sociological Interpretation. – New York: Alfred A. Knopf, 1970. – 280 p.
274. Wittgenstein L. Philosophical Investigations: Philosophische Untersuchungen. – Oxford, N.Y.: OUP, 1953. – 258 p.
275. Wodak R. Critical linguistics and critical discourse analysis//Handbook of pragmatics. – Amsterdam, Philadelphia: Benjamins, 1994. – P. 23-38.
276. Wodak R. Disorders of Discourse. – L., N.Y.: Univ. Press, 1996. – 200 p.
277. Wright G.H. von. The Varieties of Goodness. – London: Routledge and Kegan Paul, 1963a. – 222 p.
278. Wright G.H. von. Norm and Action. – London: Routledge and Kegan Paul, 1963b. – 214 p.

**СПИСОК СПРАВОЧНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ**

1. Библейская энциклопедия. Труд и издание архимандрита Никифора. – М.: ТЕРРА, 1990 – 902 с.
2. Даль В. И. Толковый словарь живого великорусского языка. Т.1. – М.: Гос. изд-во иностр. и нац. словарей, 1955. – 700 с.
3. Даль В. И. Толковый словарь живого великорусского языка. Т.IV. – М.: Гос. изд-во иностр. и нац. словарей, 1955. – 700 с.
4. Кубрякова Е.С., Демьянков В.З., Панкрац Ю.Г., Лузина Л.Г. Краткий словарь когнитивных терминов. – М.: Изд-во МГУ, 1996. – 245с.
5. Культурология. ХХ век. Словарь. – СПб.: Университетская книга, 1997. –   
   640 с.
6. Мифы народов мира. Энциклопедия: в 2-х т./Гл. ред. С.А. Токарев. – М.: НИ «Большая Российская энциклопедия», Т.1. 1998. – 672 с.
7. Ожегов С.И. Словарь русского языка. – М.: Гос. изд-во иностр. и нац. словарей, 1953. – 848 с.
8. Современный философский словарь/Под общ. ред. В.Е. Кемерова. – Лондон, Франкфурт-на-Майне, Париж, Люксембург, Москва, Минск, «ПАНПРИНТ», 1998. – 1064с.
9. Словарь по этике/Под ред. А.А. Гусейнова и И.С. Кона. – М.: Политиздат, 1989. – 447 с.
10. Философский словарь/Под ред. И.Т. Фролова. – 7-е изд., перераб. и доп. – М.: Республика, 2001. – 719 с.
11. Философский энциклопедический словарь/Редкол.: С.С. Аверинцев,   
    Э.А. Араб-Оглы, Л.Ф. Ильичев и др. – 2-е изд. – М.: Сов. энциклопедия, 1989. – 815 с.
12. Философский словарь/ Под ред. И.Т. Фролова. – 7-е изд., перераб. и доп. – М.: Республика, 2001. – 719 с.
13. Энциклопедический словарь по культурологии / Под общей редакцией доктора философских наук, профессора А.А. Радугина – М.: Изд-во "Центр", 1997. – 480 с.
14. Языкознание. Большой энциклопедический словарь/Гл. ред. В.Н. Ярцева. – 2-е изд. – М.: Большая Российская энциклопедия, 1998. – 685 с.
15. BBC English Dictionary. – London, HarperCollins Publishers, 1993. – 1372 p.
16. COLLINS COBUILD English Language Dictionary. – London: Collins Sons & Co Ltd, 1990. – 1704 p.
17. Hornby A.S. Oxford Advanced Learner's Dictionary of Current English,   
    7th Edition – London, N.Y.: Oxford University Press, 2005. – 1715 р.
18. Longman Dictionary of Contemporary English – Harlow: Pearson Education Ltd., 2000. – 1668 p.
19. Lingvo 10. Англо-русский электронный словарь. – ABBYY Software Ltd., 2004.
20. McMillan English Dictionary for Advanced Learners. International student's edition. – Oxford: Division of McMillan Publishers Ltd., 2002. – 1692 p.
21. MERRIAM-WEBSTER Collegiate Dictionary, 10th edition. – Massachusetts: Merriam-Webster Inc., 1994. – 1560 p.
22. Oxford Dictionary of English Etymology. – Oxford: OUP, 1992. – 1026 p.
23. Roget’s Thesaurus of Synonyms and Antonyms. – London – Ramboro, 1988. –   
    430 p.
24. The New Encyclopædia Britannica. – Vol. 18. – London: Encyclopædia Britannica Inc., 1993. – P. 590-727.
25. The Oxford Dictionary of English (2nd edition revised). – http:// www.oxfordreference.com
26. The Oxford Paperback Thesaurus. – http:// www.oxfordreference.com
27. The World Book. U.S./English Edition. Multimedia Encyclopedia. – IBM Corporation, 1999.

СПИСОК ИСТОЧНИКОВ МАТЕРИАЛА ИССЛЕДОВАНИЯ

1. Austen J. Love and Friendship. [Etext prepared by James Rusk, jrusk@cyberramp.net.]
2. Austen J. Emma. [Etext prepared by James Rusk, jrusk@cyberramp.net.]
3. Austen J. Mansfield Park. – Oxford: OUP, 2003. – 468 p.
4. Austen J. Persuasion. – London, NY: Signet Classics, 1964. – 254 p.
5. Austen J. Pride and Prejudice. – Ware, Wordsworth, 1992. – 376 p.
6. Austen J. Sense and Sensibility. – London: Penguin Books, 1994. – 380 p.
7. British National Corpus. – <http://thetis.bl.com>
8. Burton R. The Arabian Nights. [Etext prepared by James Rusk, jrusk @cyberramp.net.]
9. Carroll L. Alice's Adventures in Wonderland. – М.: Менеджер, 1999. – 157 с.
10. Collins, Wilkie. A Rogue’s Life. – New York: Collier, 1900. – 420 p.
11. Collins, Wilkie. Armadale. – New York: Collier, 1900. – 579 p.
12. Collins, Wilkie. Law and the Lady. – New York: Collier, 1900. – 559 p.
13. Collins, Wilkie. Man and Wife. – New York: Collier, 1900. – 577 p.
14. Collins, Wilkie. My Lady’s Money. [Etext prepared by James Rusk, jrusk @cyberramp.net.]
15. Collins, Wilkie. No Name. [Etext prepared by James Rusk, jrusk @cyberramp.net.]
16. Collins, Wilkie. The Black Robe. [Etext prepared by James Rusk, jrusk@cyberramp.net.]
17. Collins, Wilkie. The Haunted Hotel. [Etext prepared by James Rusk, jrusk @cyberramp.net.]
18. Collins, Wilkie. The Legacy of Cain. [Etext prepared by James Rusk, jrusk@cyberramp.net.]
19. Collins, Wilkie. The Moonstone. – London: Penguin Books, 1994. – 464 p.
20. Collins, Wilkie. The New Magdalen. – Phoenix Mill (Glos): Sutton, 1995. –   
    290 p.
21. Collins, Wilkie. The Queen of Hearts. – New York: Collier, 1900. – 608 p.
22. Collins, Wilkie. The Two Destinies. – New York: Collier, 1900. – 514 p.
23. Collins, Wilkie. The Woman in White. – Oxford, New York: Oxford University Press, 1996. – 702 p.
24. Conan Doyle A. A Study in Scarlet. – London: Pan Books, 1974. – 160 p.
25. Conan Doyle A. His Last Bow: A Reminiscense of Sherlock Holmes. – New York: Burt, 1917. – 308 p.
26. Conan Doyle A. Round the Red Lamp. [Etext prepared by James Rusk, jrusk @cyberramp.net.]
27. Conan Doyle A. The Hound of the Baskervilles. [Etext prepared by James Rusk, jrusk@cyberramp.net.]
28. Conan Doyle A. The Lost World. – Ware (Herts): Wordworth Editions, 1995. – 461 p.
29. Conan Doyle A. The Captain of the Pole-Star. – Leipzig: Tauchnitz, 1891. – 304 p.
30. Conan Doyle A. The Vital Message. [Etext prepared by James Rusk, jrusk @cyberramp.net.]
31. Conan Doyle A. Through the Magic Door. – Leipzig: Tauchnitz, 1907. – 270 p.
32. Conan Doyle A. The Memoirs of Sherlock Holmes. – Harmondworth: Penguin Books, 1961. – 248 p.
33. Conan Doyle A. The Return of Sherlock Holmes. – Ware (Herts): Wordworth Editions, 1996. – 309 p.
34. Conan Doyle A. Tales of Terror and Mystery. – London: Murray, 1963. – 240 p.
35. Conan Doyle A. The White Company. – New York: Burt, 1917. – 338 p.
36. Christie A. Selected Stories. – Moscow: Progress Publishers, 1976. – 334 p.
37. Christie A. The Secret Adversary. – Toronto; New York; London: Bantam Books, 1977. – 215 p.
38. Christie A. The Mysterious Affairs at Styles. – Toronto; New York; London: Bantam Books, 1983. – 182 p.
39. Defoe D. Moll Flanders. – London: Campbell, 1991. – 338 p.
40. Defoe D. Robinson Crusoe. – London: Penguin Books, 1994. – 298 p.
41. Defoe D. Tour Through the Eastern Countries. [Etext prepared by James Rusk, jrusk@cyberramp.net.]
42. Dickens Ch. American Notes. – Moscow: Foreign Languages Publishing House, 1950. – 256 p.
43. Dickens Ch. A Tale of Two Cities. – London: Campbell, 1993. – 413 p.
44. Dickens Ch. Barnaby Rudge. – Harmondworth: Penguin Books, 1980. – 765 p.
45. Dickens Ch. Bleak House. – London: Campbell, 1991. – 891 p.
46. Dickens Ch. David Copperfield. – London: Penguin Books, 1994. – 716 p.
47. Dickens Ch. Dombey and Son. – Oxford: OUP, 2001. – 946 p.
48. Dickens Ch. Great Expectations. – London: Penguin Books, 1994. – 443 p.
49. Dickens Ch. Hard Times. – London: Campbell, 1992. – 293 p.
50. Dickens Ch. Life and Adventures of Martin Chuzzlewit. – Chicago: Donohue, 1986. – 864 p.
51. Dickens Ch. Little Dorrit. – London: Penguin Books, 1994. – 826 p.
52. Dickens Ch. Oliver Twist. – London: Campbell, 1992. – 427 p.
53. Dickens Ch. The Uncommercial Traveller. [Etext prepared by James Rusk, jrusk@cyberramp.net.]
54. Doyle A.C. A Study in Scarlet. – London: Pan Books Ltd., 1974. – 160 p.
55. Doyle A.C. The Hound of the Baskervilles – London: Penguin Books, 1996. – 174 p.
56. Doyle A.C. The Adventures of Sherlock Holmes. – New York: Berkley Medalion Books, 1999. – 304 p.
57. Fielding H. The History of Tom Jones, a Foundling. – London: David Campbell Publishers Ltd., 1995. – 863 p.
58. Malory Th. Le Mort d’Arthur. – London: Macmillan, 1909. – 388 p.
59. Maugham S. Moon and Sixpence. – Moscow: Progress Publishers, 1972. –   
    240 p.
60. Scott W. Bride of Lammermoor. – Edinburgh: Adam & Charles, 1978. – 397 p.
61. Scott W. The Black Dwarf. – Berlin: S.E., 1952. – 184 p.
62. Scott W. The Talisman. [Etext prepared by James Rusk, jrusk@cyberramp.net.]
63. Shakespeare W. The Complete Works. – Chatham: Wordsworth, 1999. – 1263p.
64. Stevenson R. Records of a Family of Engineer. [Etext prepared by James Rusk, jrusk@cyberramp.net.]
65. The Complete Works of Oscar Wilde – London: Collins, 1991. –   
    1216 p.
66. Wilde O. The Picture of Dorian Gray. – London: Penguin Books, 1994. – 256 p.
67. Woolfe W. The Voyage Out. [Etext prepared by James Rusk, jrusk @cyberramp.net.]
68. The Holy Bible. Authorised King James’ Version. – London: Collins’ Clear-Type Press, 1984. – 920 p.

# 

***Для заказа доставки данной работы воспользуйтесь поиском на сайте по ссылке:*** [***http://www.mydisser.com/search.html***](http://www.mydisser.com/search.html)